

ULINE H-12129

TORK® AUTOMATIC TOWEL DISPENSER

1-800-295-5510
uline.com

Para Español, vea páginas 9-16.
Pour le français, consulter les pages 17-24.

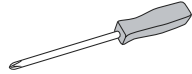
TOOLS NEEDED



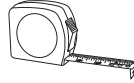
Electric Drill



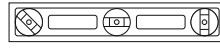
6 mm Drill Bit



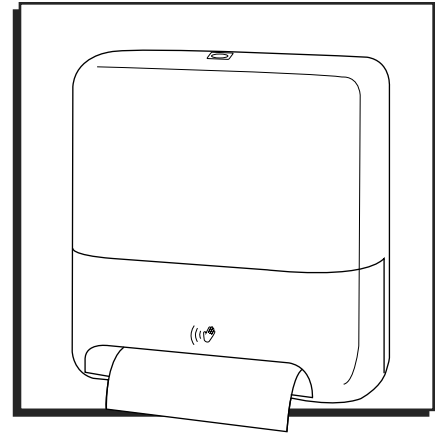
Phillips Screwdriver



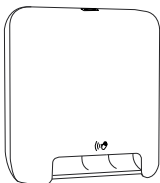
Tape Measure



Level



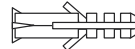
PARTS



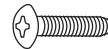
Dispenser x 1



Dispenser Key x 1



Wall Anchor x 4
(not included)



Screw x 4
(not included)

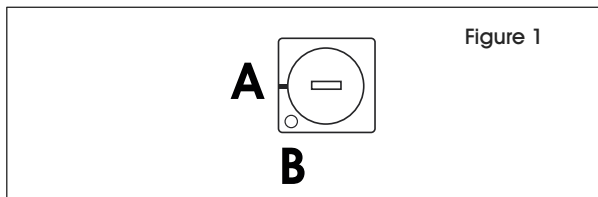


Battery x 4
(not included)

USING THE KEY AND OPTIONAL PUSH BUTTON MODE

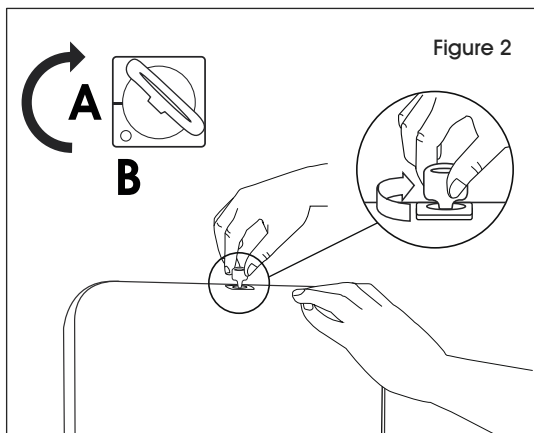
USING THE KEY

1. To open dispenser while keeping it locked, insert key at position A. (See Figure 1)



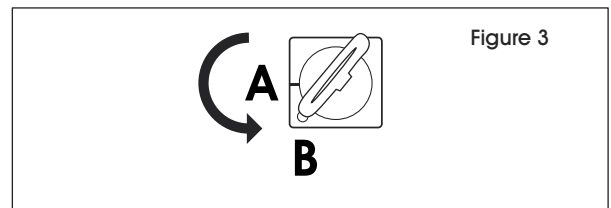
2. Turn and hold key clockwise to open dispenser. (See Figure 2)

NOTE: Release key back to position A after closing to lock dispenser.

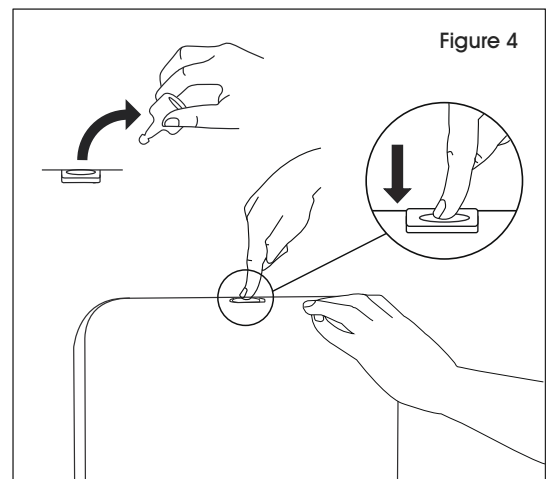


USING PUSH BUTTON MODE

1. Insert key at position A. (See Figure 1)
2. Turn counterclockwise to position B. (See Figure 3)



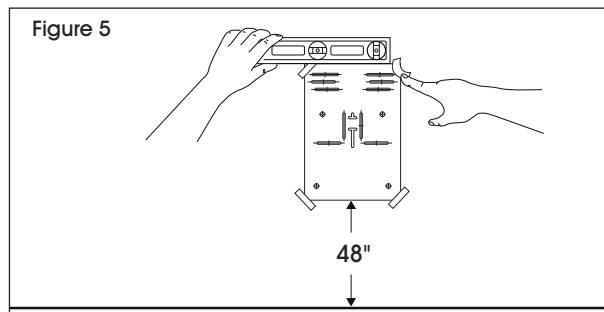
3. Remove key and push in lock to open dispenser. (See Figure 4)



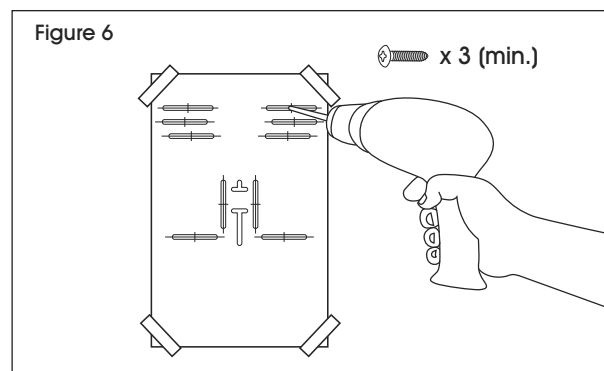
MOUNTING INSTRUCTIONS

 **NOTE:** Recommended mounting height is 48" from the floor to the bottom of the dispenser. If using template, recommended mounting height is 48" from floor to bottom of piece of paper. (See Figure 5)

1. Tape mounting template to wall at desired height and ensure that template is level. (See Figure 5)

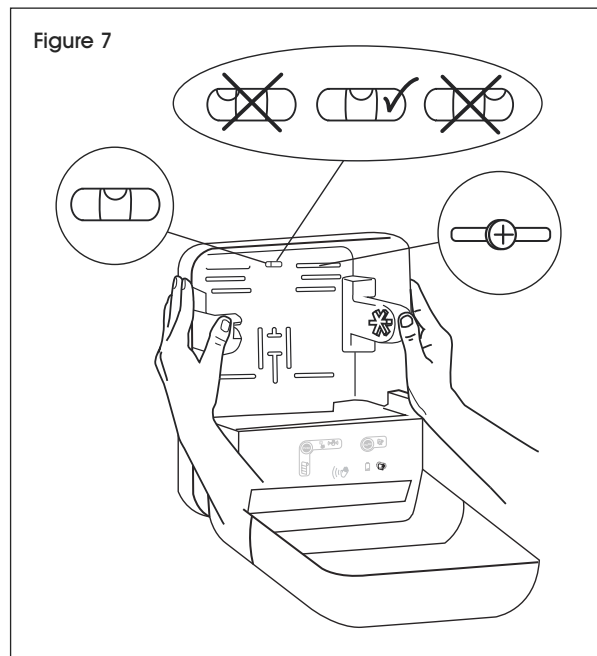


2. Using a 6 mm drill bit, drill into wall about 1½" at each marked screw location on template. (See Figure 6)



 **NOTE:** Ensure that proper mounting hardware is used for appropriate wall composition.

3. Remove template from wall. Insert wall anchors (if necessary) into four previously drilled holes. Hold dispenser up to wall so holes in wall and dispenser match up. Insert screws and ensure dispenser is level before tightening completely. (See Figure 7)



BATTERY INSTRUCTIONS

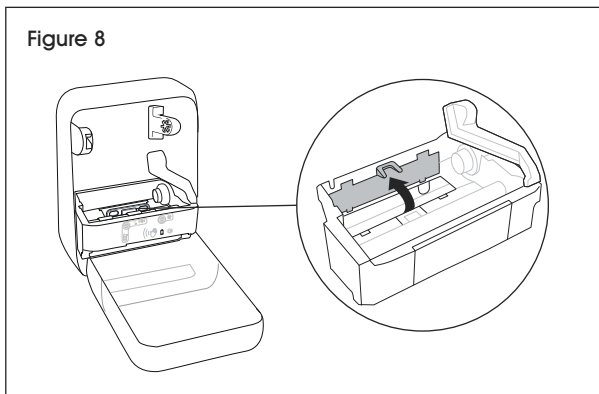
BATTERY SAFETY

- Dispenser should be powered with four "D" type alkaline batteries. Do not use rechargeable batteries. Do not attempt to recharge batteries.
- For optimal performance, batteries should be stored at temperatures between 41 and 86°F.
- Do not mix batteries from different manufacturers.
- Do not mix batteries with different date codes. Do not mix new and used batteries.
- Four batteries should be inserted in the door of the battery compartment.
- When batteries have been exhausted, they must be removed from the dispenser and safely disposed. If the dispenser is unused or unopened for a long period of time, the batteries should be removed. The supply terminals should not be short-circuited.
- For battery installation, see instructions on page 3.

BATTERY INSTRUCTIONS CONTINUED

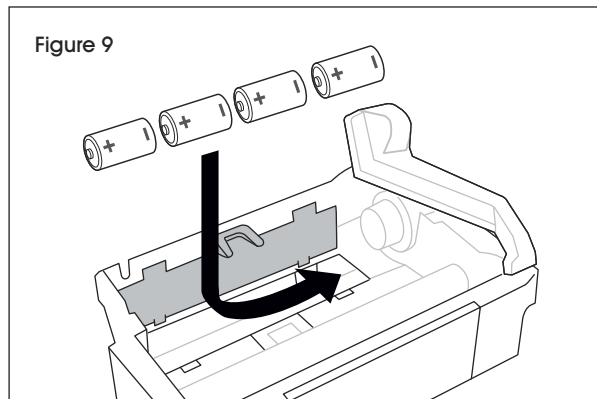
1. While dispenser is open, locate battery compartment on bottom of dispenser. Push tab back and lift up to open compartment. (See Figure 8)

Figure 8



2. Insert four D batteries, as shown on the battery compartment cover diagram. (See Figure 9)

Figure 9



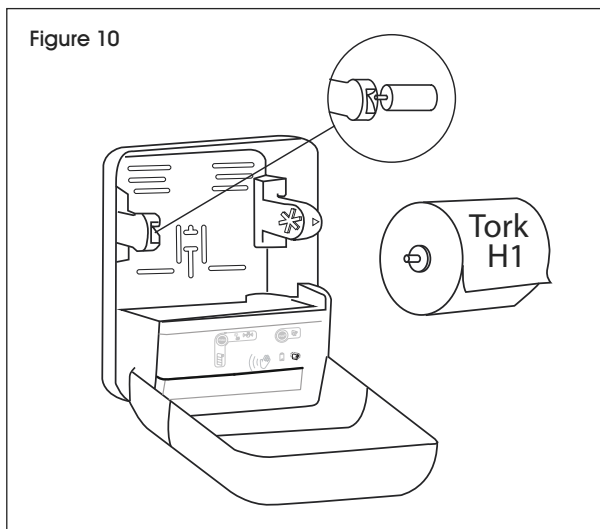
LOADING INSTRUCTIONS



NOTE: Paper towel roll should be inserted into the dispenser with the black core insert on the left hand side of the roll.

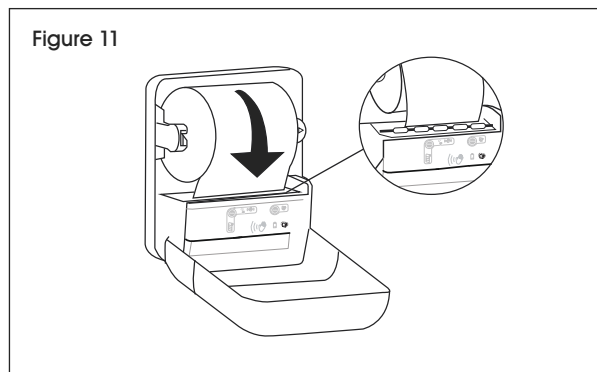
1. Push right roll holder arm to the right and insert black core into the left holder arm. Release right holder arm slowly to ensure that paper towel core fits properly into right holder arm. (See Figure 10)

Figure 10



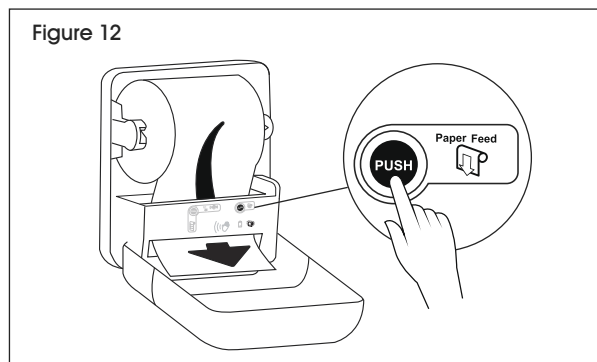
2. Feed paper down into the roller so the paper is in front of the roller. (See Figure 11)

Figure 11



3. Locate the paper feed button on the right side of dispenser and press down until paper feeds all the way through the roller. If the roller is not catching the paper, ensure the paper is fed down in between the roller and the front of the dispenser. (See Figure 12)

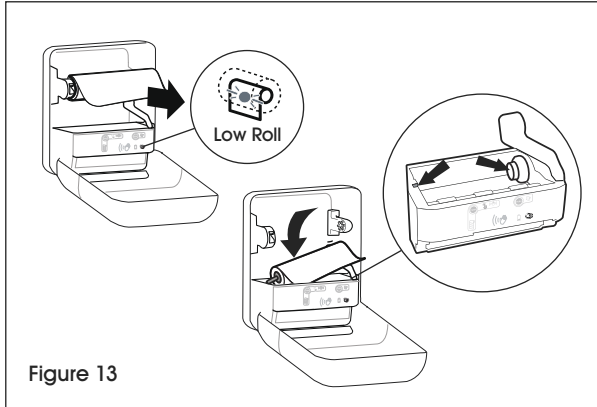
Figure 12



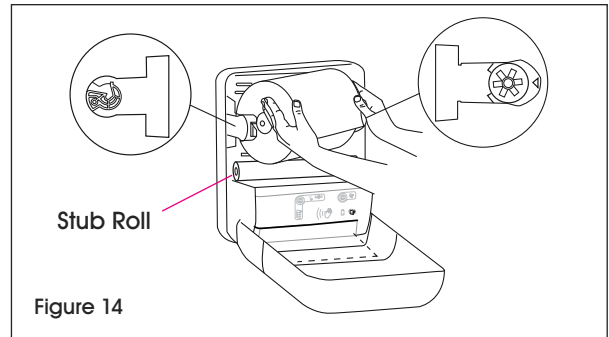
LOADING INSTRUCTIONS CONTINUED

STUB ROLL FEATURE

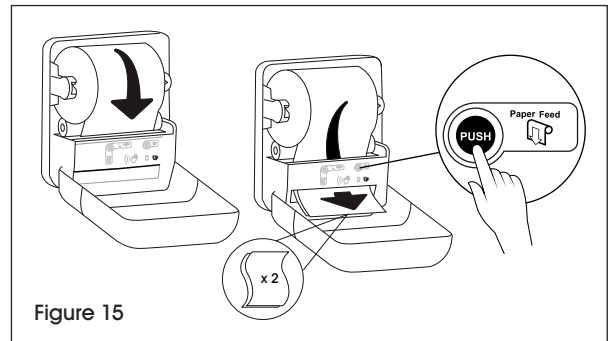
1. If low roll indicator light is flashing, the main roll is small enough in diameter to be used as a stub roll if desired. To use the low roll as a stub roll, remove the roll from the holder arms and place it on the lower set of holders located just above the battery compartment. (See Figure 13)



2. Feed paper up over the roller and down between the roller and the front of the dispenser. Insert new full roll into main set of holder arms. (See Figure 14)



3. Feed paper from new roll down into the roller as in Step 2 above. There should now be two sheets of paper down by the roller. Press the paper feed button to feed both sheets down through the roller. Dispenser will dispense two sheets until stub roll is depleted. (See Figure 15)



OPERATION AND FEATURES

OPERATION

- This dispenser is not suitable for installation outdoors or in wet environments.
- It is not water resistant. Under no circumstances should the dispenser be hosed down.
- To ensure proper function, the dispenser must be installed in an environment with minimum and maximum ambient temperatures between 41 – 86° F and should acclimate at these temperatures for 24 hours prior to installation.
- Dispenser shall be powered with four D-type alkaline batteries. Do not use rechargeable batteries. For optimal performance, batteries should be stored at temperatures between 41 – 86° F.

INDICATOR LIGHTS

The low roll indicator light will begin to blink yellow when the roll is thin enough in diameter to be used as a stub roll (if desired). It will continue to blink until the dispenser is loaded with a new roll. (See Figure 16)

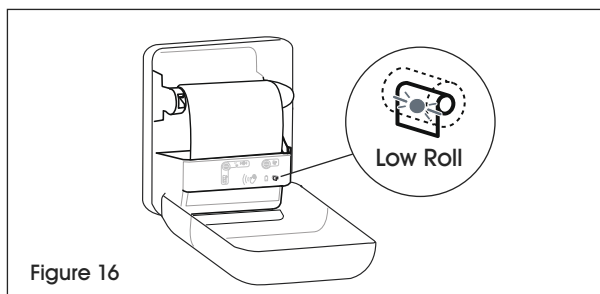


Figure 16

The low battery indicator light will begin to blink red when the battery power is low. Replace the batteries soon if indicator light is blinking. (See Figure 17)

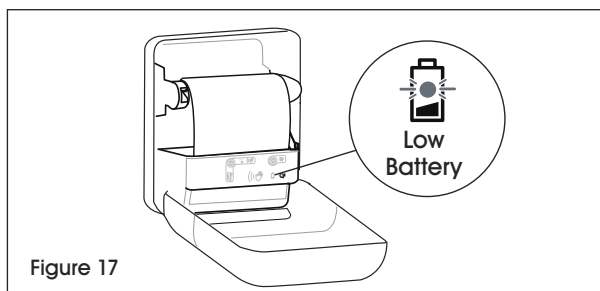


Figure 17

MANUAL FEED

Use the paper feed button to check for proper battery installation, as well as to feed the tail of the paper into the roller. (See Figure 18)

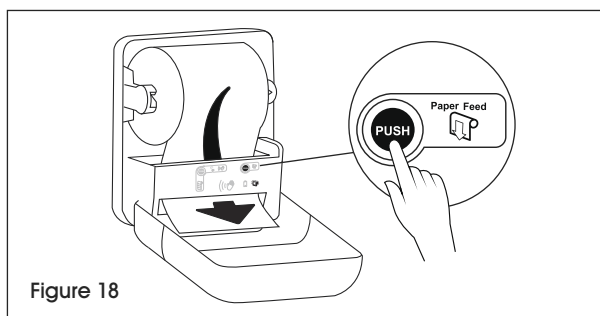


Figure 18

SHEET LENGTH

Sheet length can be adjusted from a minimum of 8" to a maximum of 18". Push button appropriate number of times for sheet size you desire. Push 1x = 8" sheet, 2x = 10" sheet, 3x = 14" sheet, 4x = 18" sheet. (See Figure 19)

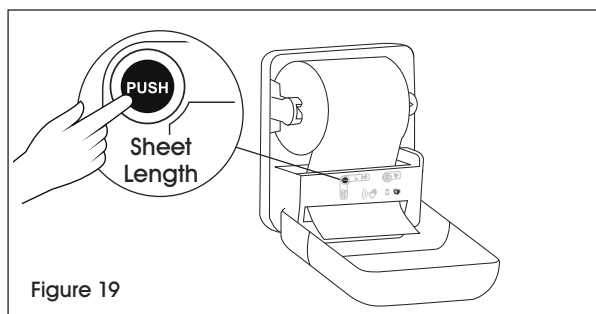


Figure 19

HAND SENSOR

Hand sensor comes pre-set to "on." This means that the user is required to wave a hand in front of the sensor to dispense a towel. To set the sensor to "off," push button and hold down for five seconds until light on hand symbol turns off. This means that towels will automatically dispense each time a sheet is taken. (See Figure 20)

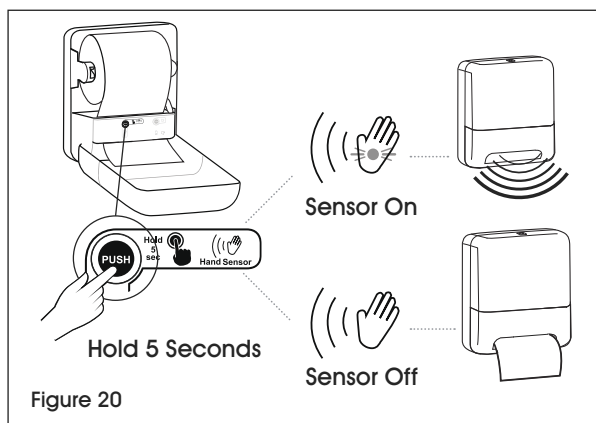


Figure 20

MAINTENANCE



NOTE: Do not spray liquid or cleaners into the dispenser. Do not clean the dispenser with a water jet. Damaged or malfunctioning product should be disposed of immediately to avoid potential injury.

- Exterior of dispenser should be dusted daily with a soft, lint-free cloth. Do not use abrasive materials or paper towels as they may scratch the surface. Wipe surface as needed with a clean, damp cloth, or a solution of mild soap and water.

- The inside of the dispenser should be cleaned at least once per month, or when paper dust is visible. Remove the paper roll. Clean dust inside the dispenser with a vacuum or compressed air.



CAUTION! Always wear eye protection when using compressed air.

- After removing paper dust, wipe the inside of hood, roll arms and other interior surfaces with a dry microfiber or slightly damp cloth.

TROUBLESHOOTING

OPERATING ISSUE	RECOMMENDATIONS
Does not function.	Ensure batteries installed as illustrated on battery compartment cover. Make sure the cover is completely closed and the lock latched. Open cover to check for and clear any paper jams. Look for yellow flashing low roll light. Open cover and refill dispenser.
Towel too long/short.	Open cover and turn sheet length knob to adjust to desired length. Paper may be slipping between rollers. Open cover and make sure product turns freely, core is round and roll not too wide.
Dispenser is slow.	Check for flashing low battery light on the front of the dispenser. If flashing, replace batteries. Paper may be slipping between rollers. Open cover and make sure product turns freely, core is round and roll not too wide.
Dispenses only one sheet.	Tear off first sheet. Dispenser requires each towel to be torn off before dispensing again.
Batteries draining too fast.	Open dispenser and check paper to ensure product is not too wide. Roll should be no wider than 7.79". Open dispenser and check the open end of the roll to ensure core is not crushed. Make sure it is round. Ensure all three batteries get replaced with new batteries. Use good quality batteries. Make sure all batteries are fully inserted in the correct orientation.

TROUBLESHOOTING CONTINUED

OPERATING ISSUE	RECOMMENDATIONS
Low battery light keeps coming on.	Open cover and check for a paper jam. Clear jam. Replace all three batteries with a fresh new set of good quality batteries.
Cover does not close properly – keeps coming open.	Inspect lock to see if it is broken. Replace if necessary. Make sure dispenser is mounted on a flat surface. Check for warped/damaged cover. Replace if necessary.
Paper keeps jamming.	Use only Tork® H1 towel refills (S-21210, S-21211 and S-24704). Use of any other product may result in dispenser malfunction. Make sure paper is not too wide (7.79" wide or less). Paper stuck to core at end of roll. Remove roll and load new roll.

ADA GUIDELINES

RECOMMENDED MOUNTING HEIGHT (ADA GUIDELINES)

CONTROLS AND DISPENSERS

If controls, dispensers, receptacles or other equipment are provided, then at least one of each should comply with an accessible route and should comply with ADA Guidelines below.

HEIGHT

The highest operable part of controls, dispensers, receptacles and other operable equipment should be placed within at least one of the reach ranges specified in Figures 21-24.

FORWARD REACH

If the clear floor space only allows forward approach to an object, the maximum high forward reach allowed should be 48". (See Figures 21-22)

HIGH FORWARD REACH LIMIT

Figure 21

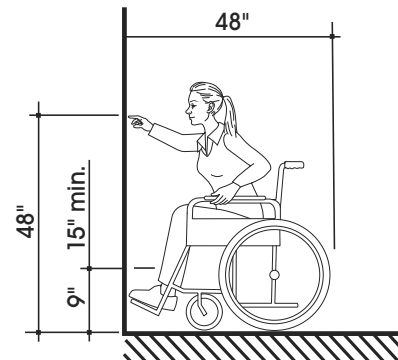
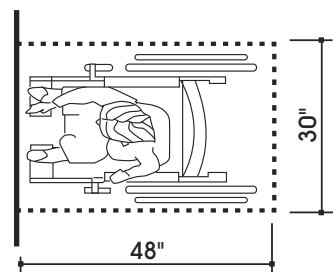


Figure 22

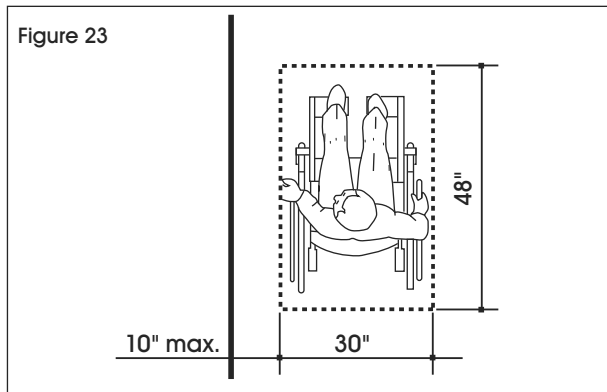


ADA GUIDELINES CONTINUED

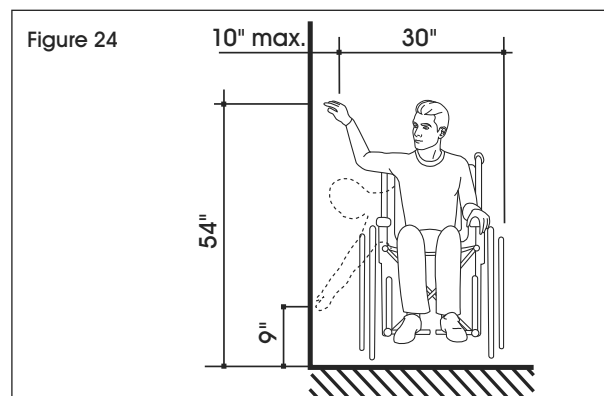
SIDE REACH

If the clear floor space allows parallel approach by a person in a wheelchair, the maximum high side reach allowed should be 54" and the low side should be no less than 9" above the floor. (See Figures 23-24)

CLEAR FLOOR SPACE – PARALLEL APPROACH



HIGH AND LOW SIDE REACH LIMITS



NOTE: The dispenser should be mounted away from an accessible route and at the required reach height (for parallel or side reach) in order to comply with ADA guidelines.

ULINE

1-800-295-5510
uline.com

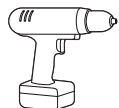
ULINE H-12129

800-295-5510

uline.mx

TORK® DESPACHADOR AUTOMÁTICO PARA TOALLAS

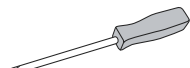
HERRAMIENTAS NECESARIAS



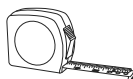
Taladro
Eléctrico



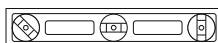
Broca
de 6 mm



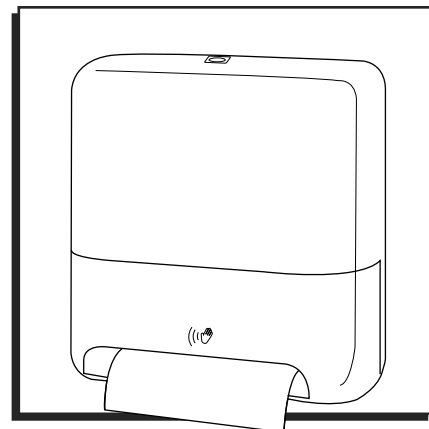
Desarmador
de Cruz



Cinta
de Medir



Nivel



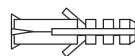
PARTES



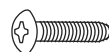
1 Dispachador



1 Llave de Despachador



4 Taquetes
(no se incluyen)



4 Tornillos
(no se incluyen)

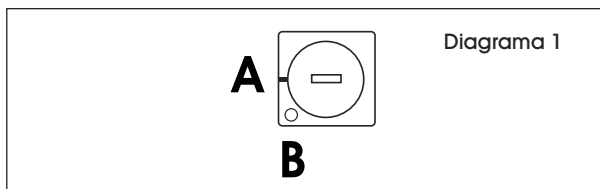


4 Baterías
(no se incluyen)

LA LLAVE Y EL MODO DE BOTÓN PULSADOR OPCIONAL

USAR LA LLAVE

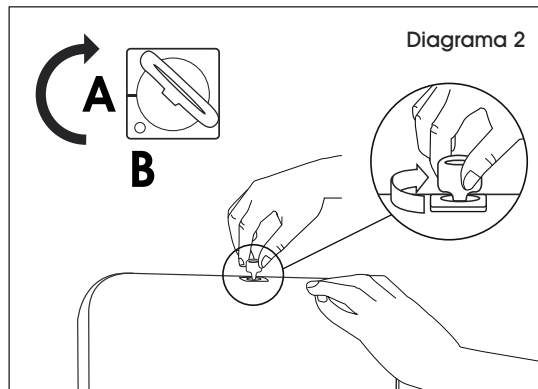
1. Para abrir el despachador mientras permanece cerrado, inserte la llave en la posición A. (Vea Diagrama 1)



2. Gire y mantenga girada la llave en el sentido de las agujas del reloj para abrir el despachador. (Vea Diagrama 2)

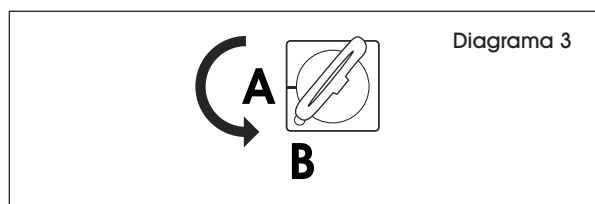


NOTA: Gire y vuelva a colocar la llave en la posición A después de cerrar para trabar el despachador.

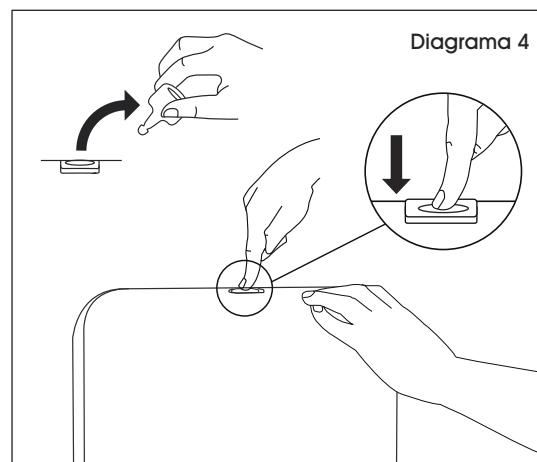


USAR EL MODO DE BOTÓN PULSADOR

1. Inserte la llave en la posición A. (Vea Diagrama 1)
2. Gírela en el sentido contrario de las agujas del reloj hasta la posición B. (Vea Diagrama 3)



3. Quite la llave y presione el cerrojo hacia dentro para abrir el despachador. (Vea Diagrama 4)

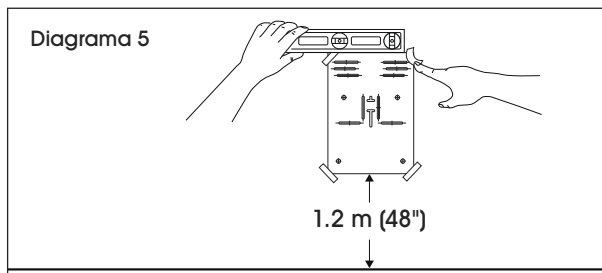


INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

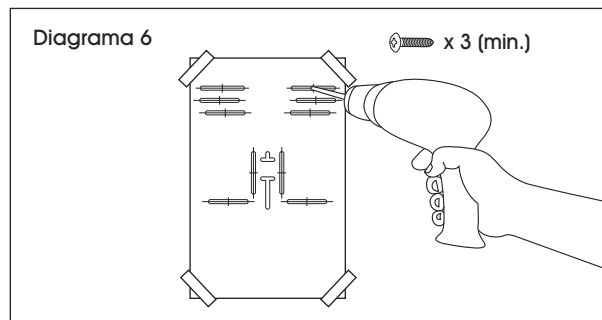


NOTA: La altura de montaje recomendada es de 1.2 m (48") desde el suelo hasta la parte inferior del despachador. Si se usa una plantilla, la altura de montaje recomendada es de 1.2 m (48") desde el suelo hasta el borde inferior del trozo de papel. (Vea Diagrama 5)

1. Pegue la plantilla de montaje a la pared a la altura deseada y asegúrese de que la plantilla esté nivelada. (Vea Diagrama 5)

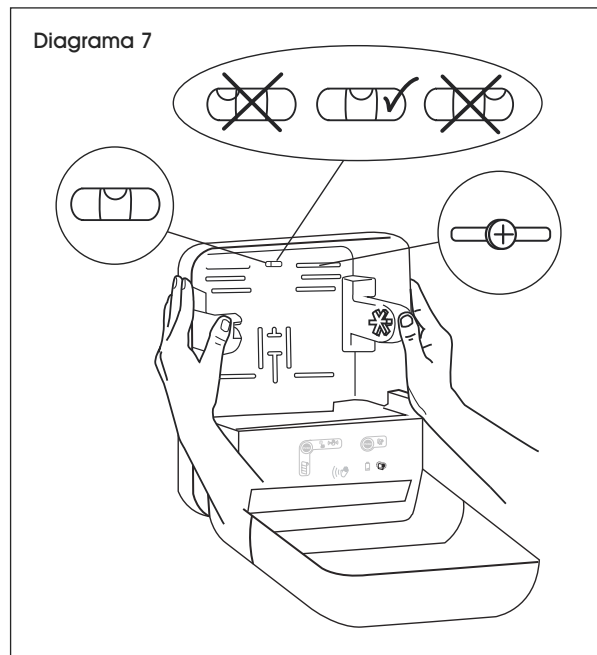


2. Usando una broca de taladro de 6 mm, taladre orificios de aprox. 3.8 cm (1½") en la pared en las ubicaciones marcadas para los tornillos en la plantilla. (Vea Diagrama 6)



NOTA: Asegúrese de utilizar tornillería de montaje adecuada para el tipo de pared.

3. Quite la plantilla de la pared. Inserte los taquetes (solo si son necesarios) en los cuatro orificios previamente taladrados. Sostenga el despachador contra la pared de forma que los orificios de la pared coincidan con los orificios del despachador. Inserte los tornillos y asegúrese de que el despachador esté nivelado antes de apretarlos completamente. (Vea Diagrama 7)



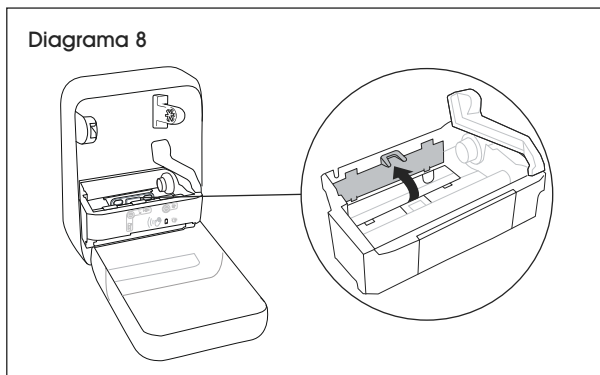
INSTRUCCIONES DE LA BATERÍA

SEGURIDAD DE LA BATERÍA

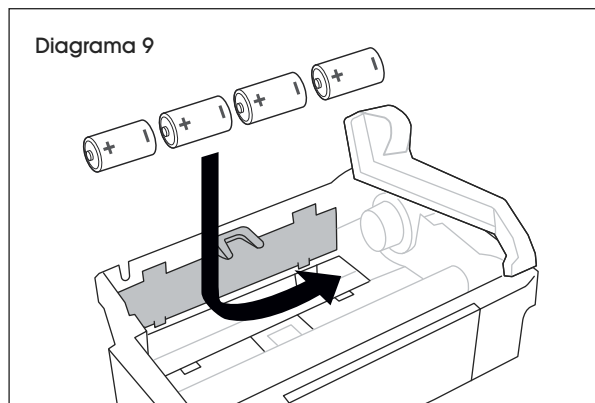
- El despachador utiliza cuatro baterías alcalinas tipo "D". No utilice baterías recargables. No intente recargar las baterías.
- Para un funcionamiento óptimo, almacene las baterías a temperaturas entre 5 y 30° C (41 y 86° F).
- No utilice baterías de otros fabricantes.
- Las baterías no deben tener códigos de fecha distintos. No combine baterías nuevas y usadas.
- Se necesitan cuatro baterías en el compartimento.
- Las baterías se deben retirar del despachador y desechar de forma segura al descargarse por completo. También se deben retirar si el despachador no se usará o abrirá en mucho tiempo. No genere un corto circuito en las terminales de alimentación.
- Para instalar las baterías, vea las instrucciones en la página 11.

CONTINUACIÓN DE INSTRUCCIONES DE LA BATERÍA

1. Mientras el despachador está abierto, ubique el compartimento de las baterías en la parte inferior del despachador. Empuje la pestaña hacia atrás y levántela hacia arriba para abrir el compartimento. (Vea Diagrama 8)



2. Inserte cuatro baterías D tal y como se muestra en el diagrama de la cubierta del compartimento de baterías. (Vea Diagrama 9)

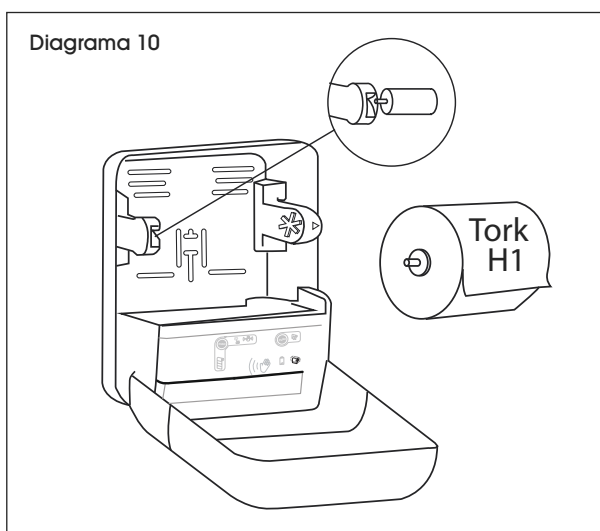


INSTRUCCIONES DE CARGA

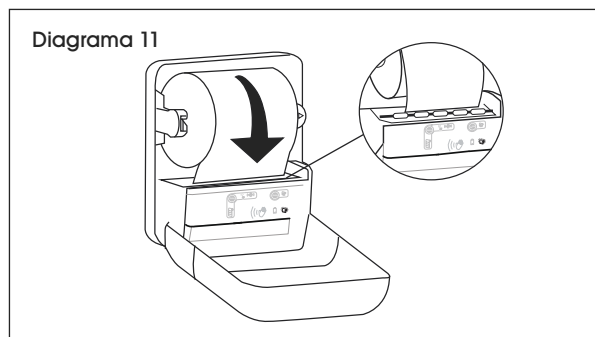


NOTA: El rollo de toallas de papel deberá insertarse en el despachador con el núcleo negro a la izquierda del rollo.

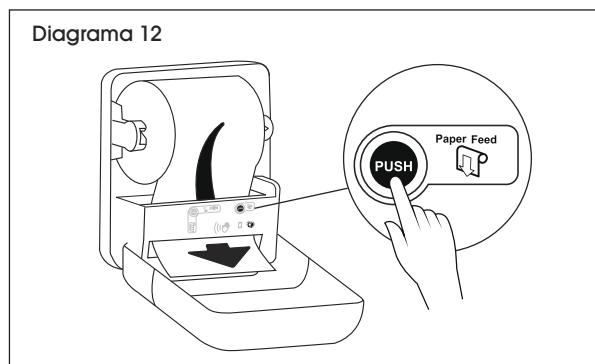
1. Empuje el brazo sujetador derecho del rollo hacia la derecha e inserte el núcleo negro en el brazo sujetador izquierdo. Suelte el brazo sujetador derecho lentamente para asegurarse de que el núcleo del rollo de las toallas de papel se acopla bien al brazo sujetador derecho. (Vea Diagrama 10)



2. Inserte el papel a través del rodillo de manera que el papel quede por delante del rodillo. (Vea Diagrama 11)



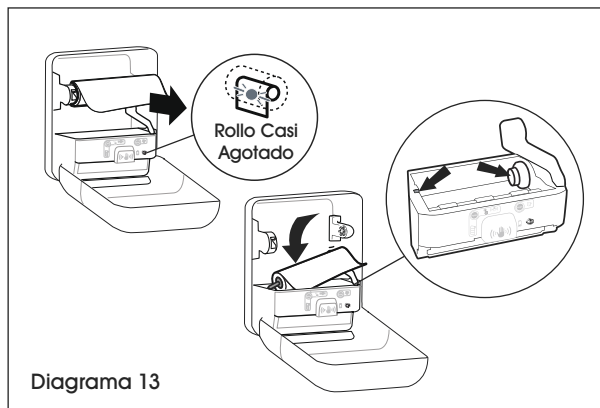
3. Localice el botón de alimentación del papel ubicado a la derecha del despachador y presiónelo hacia abajo hasta que el papel avance completamente a través del rodillo. Si el rodillo no engancha el papel, asegúrese de que el papel esté insertado hacia abajo entre el rodillo y la parte delantera del despachador. (Vea Diagrama 12)



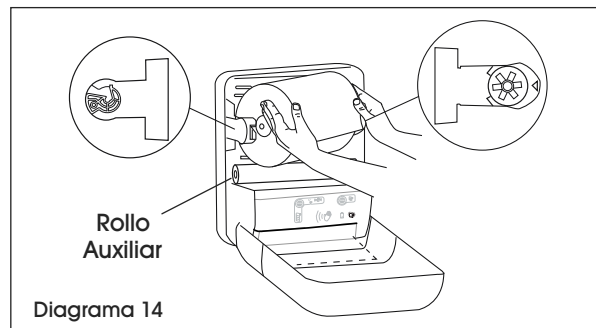
CONTINUACIÓN DE INSTRUCCIONES DE CARGA

FUNCIÓN DEL ROLLO AUXILIAR

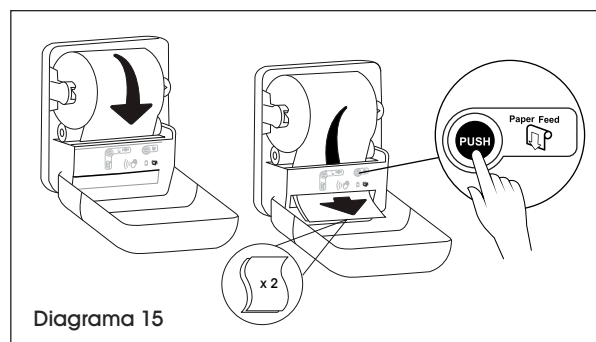
1. Si la luz indicadora de rollo casi agotado parpadea, significa que el rollo principal tiene un diámetro lo suficientemente pequeño como para usarse como rollo auxiliar si lo desea. Para usar el rollo casi agotado como rollo auxiliar, quite el rollo de los brazos de soporte y colóquelo en el set inferior de soportes ubicado justo encima del compartimento de las baterías. (Vea Diagrama 13)



2. Inserte el papel hacia arriba por encima del rodillo y hacia abajo entre el rodillo y la parte delantera del despachador. Inserte un rollo nuevo en el set principal de brazos de soporte. (Vea Diagrama 14)



3. Inserte el nuevo rollo de papel hacia abajo a través del rodillo tal y como se ha descrito en el Paso 2 anteriormente. Ahora debería haber dos hojas de papel abajo junto al rodillo. Presione el botón de alimentación del papel para insertar ambas hojas a través del rodillo. El despachador despachará dos hojas hasta que el rollo auxiliar se agote. (Vea Diagrama 15)



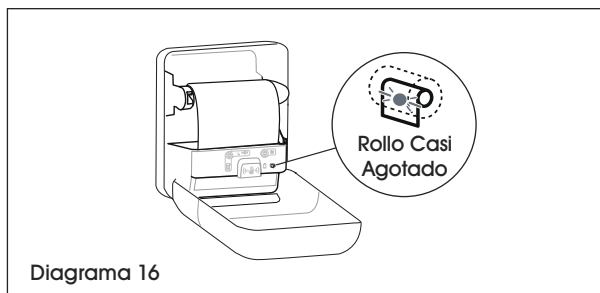
FUNCIONAMIENTO Y CARACTERÍSTICAS

FUNCIONAMIENTO

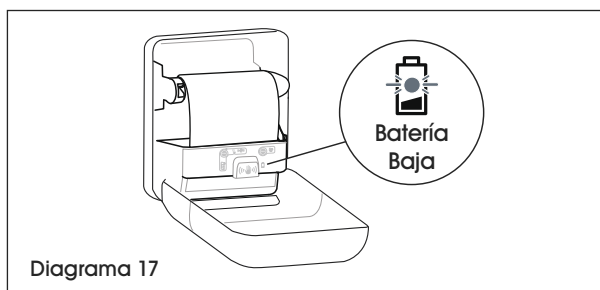
- Este despachador no es apropiado para instalarse al aire libre o en ambientes húmedos.
 - No es impermeable. Bajo ninguna circunstancia debe lavarse con agua.
 - Para asegurar el funcionamiento correcto, el despachador debe ser instalado en un medio con temperaturas ambientales mínimas y máximas entre 5 – 30° C (41 – 86° F) y debe aclimatarse a esas temperaturas por 24 horas antes de su instalación.
- El despachador debe usar cuatro baterías alcalinas D. No utilice baterías recargables. Para un funcionamiento óptimo, las baterías deben ser almacenadas a temperaturas entre 5 – 30° C (41 – 86° F).

LUCES INDICADORAS

La luz indicadora de rollo casi agotado comenzará a parpadear en amarillo cuando el rollo sea lo suficientemente delgado en diámetro para ser utilizado como rollo auxiliar (si lo desea). Continuará parpadeando hasta que el despachador sea cargado con un rollo nuevo. (Vea Diagrama 16)

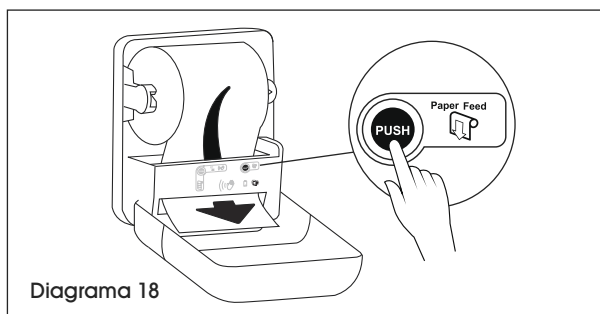


La luz indicadora de batería baja comenzará a parpadear en rojo cuando la energía de la batería sea baja. Reemplace las baterías pronto si la luz indicadora está parpadeando. (Vea Diagrama 17)



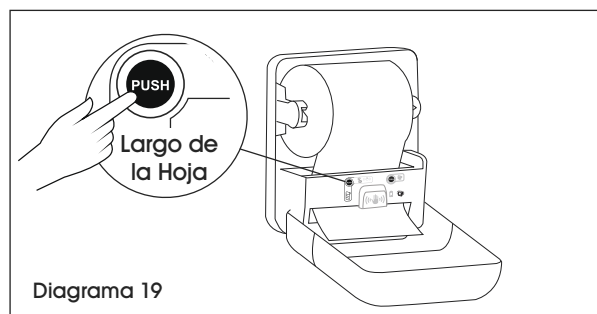
ALIMENTACIÓN MANUAL

Utilice el botón de alimentación del papel para revisar la instalación correcta de la batería, así como también para alimentar el extremo del papel en el rodillo. (Vea Diagrama 18)



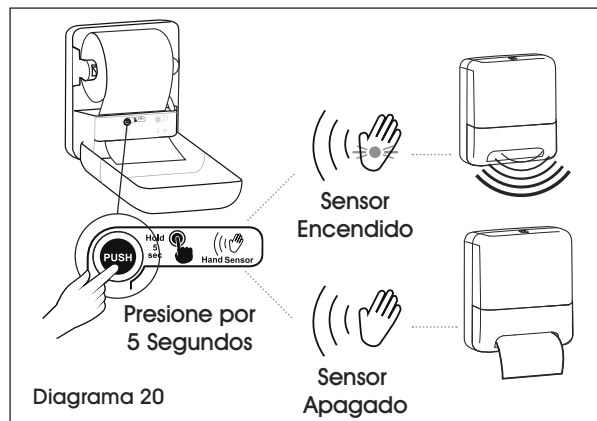
LARGO DE LA HOJA

El largo de la hoja puede ser ajustado desde un mínimo de 20.3 cm (8") hasta un máximo de 45.7 cm (18"). Presione el botón el número de veces apropiado para el tamaño de hoja deseado. Presione 1 vez = hoja de 20.3 cm (8"), 2 veces = hoja de 25.4 cm (10"), 3 veces = hoja de 35.6 cm (14"), 4 veces = hoja de 45.7 cm (18"). (Vea Diagrama 19)



SENSOR DE MANO

El sensor de la mano ya está preconfigurado en "on" (encendido). Esto significa que el usuario necesita mover una mano en frente del sensor para despachar una toalla. Para configurar el sensor en "off" (apagado), presione y mantenga el botón presionado por cinco segundos hasta que la luz en el símbolo de la mano se apague. Esto quiere decir que las toallas se despacharan automáticamente cada vez que una hoja sea tomada. (Vea Diagrama 20)



MANTENIMIENTO



NOTA: No rocíe limpiadores u otros líquidos en el despachador. No limpie el despachador con agua a presión. Se debe desechar de inmediato el producto si está dañado o no funciona correctamente para evitar lesiones.

- Se recomienda limpiar la parte externa del despachador a diario con un trapo suave y libre de pelusa. Para evitar rayar la superficie, no utilice materiales abrasivos o toallas de papel. Limpie la superficie con un trapo húmedo o con agua y jabón según sea necesario.

- Se recomienda limpiar la parte interna del despachador como mínimo una vez al mes o al notar polvo de papel. Retire el rollo del papel. Para limpiar el polvo dentro del despachador, utilice una aspiradora o aire comprimido.



¡ADVERTENCIA! Utilice siempre protección visual al trabajar con aire comprimido.

- Después de eliminar el polvo de papel, limpie el interior de la tapa, los brazos del rollo y las otras superficies internas con un trapo ligeramente húmedo o de microfibra seco.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA DE FUNCIONAMIENTO	RECOMENDACIONES
No funciona.	Asegúrese de que las baterías estén colocadas como se muestra en la cubierta del compartimento de baterías. Asegúrese de que la cubierta esté bien cerrada y el pestillo cerrado. Abra la cubierta y retire cualquier papel atascado. Verifique si la luz de rollo casi agotado de color amarillo está parpadeando. Abra la cubierta y rellene el despachador.
La toalla es demasiado larga/corta.	Abra la cubierta y gire la perilla de ajuste del largo de la hoja para ajustar al largo deseado. Es posible que el papel se esté resbalando entre los rodillos. Abra la cubierta y asegúrese de que el producto gire libremente, que el núcleo sea redondo y que el rollo no sea demasiado ancho.
El despachador funciona con lentitud.	Revise si la luz indicadora de batería baja en el frente del despachador parpadea. Si parpadea, reemplace las baterías. El papel podría estarse corriendo de los rodillos. Abra la cubierta y asegúrese de que el producto gire libremente, que el núcleo sea redondo y que el rollo no sea demasiado ancho.
Solo despacha una hoja.	Arranque la primera hoja. El despachador requiere que se arranque cada toalla antes de volver a despachar otra.
Las baterías se agotan demasiado rápido.	Abra el despachador y verifique el papel para asegurar que el producto no esté muy ancho. El ancho del rollo no debe superar los 19.79 cm (7.79"). Abra el despachador y verifique el extremo abierto del rollo para asegurar que el núcleo no esté aplastado. Asegúrese de que sea redondo. Asegúrese de reemplazar las tres baterías con unas nuevas. Utilice baterías de buena calidad. Asegúrese de que todas las baterías estén bien insertadas en el sentido correcto.

CONTINUACIÓN DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA DE FUNCIONAMIENTO	RECOMENDACIONES
La luz indicadora de batería baja se enciende constantemente.	Abra la cubierta y verifique que no haya papel atascado. Retire el papel atascado. Reemplace las tres baterías con un nuevo juego de baterías de buena calidad.
La cubierta no se cierra bien; se abre constantemente.	Inspeccione el seguro para ver si no está roto. Cámbielo en caso de ser necesario. Asegúrese de que el despachador esté colocado sobre una superficie lisa. Verifique si la cubierta está deformada/dañada. Reemplace en caso de ser necesario.
El papel se atasca continuamente.	Use solo repuestos de toallas Tork® H1 (S-21210, S-21211 y S-24704). El uso de cualquier otro producto podría ocasionar que el despachador no funcione adecuadamente. Asegúrese de que el papel no sea demasiado ancho (ancho de 19.79 cm [7.79"] o menos). El papel está pegado al núcleo en el extremo del rollo. Quite el rollo y cargue uno nuevo.

LINEAMIENTOS DE ADA

ALTURA DE INSTALACIÓN RECOMENDADA (LINEAMIENTOS DE ADA)

CONTROLES Y DESPACHADORES

Si se proporcionan controles, despachadores, contenedores u otro equipo, entonces al menos uno de cada uno debe apegarse a la ruta accesible y cumplir con los siguientes lineamientos ADA.

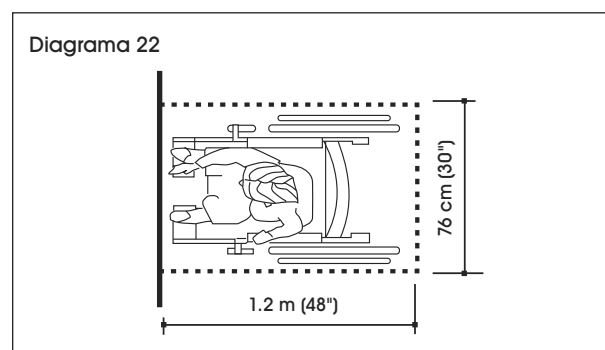
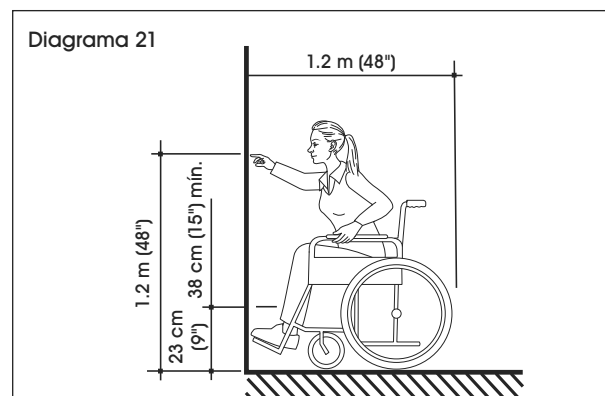
ALTURA

La parte operable más alta de controles, despachadores, contenedores y otro equipo operativo debe colocarse dentro de, al menos, uno de los rangos de alcance especificados en los Diagramas 21-24.

ALCANCE HACIA ADELANTE

Si el espacio despejado del piso solo permite acercarse al objeto de frente, la altura máxima permitida de alcance hacia adelante es de 48 pulgadas. 1.22m (48") (Vea Diagramas 21-22)

LÍMITE DE ALCANCE ALTO HACIA ADELANTE

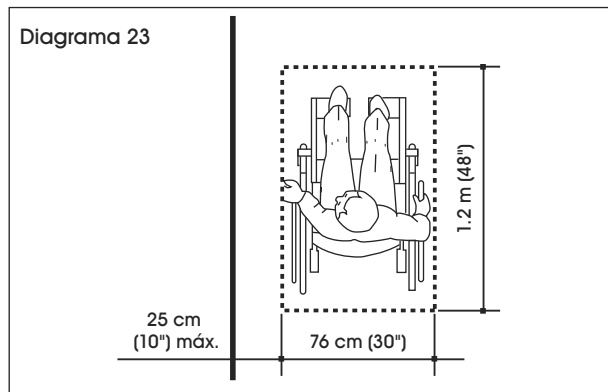


CONTINUACIÓN DE LINEAMIENTOS DE ADA

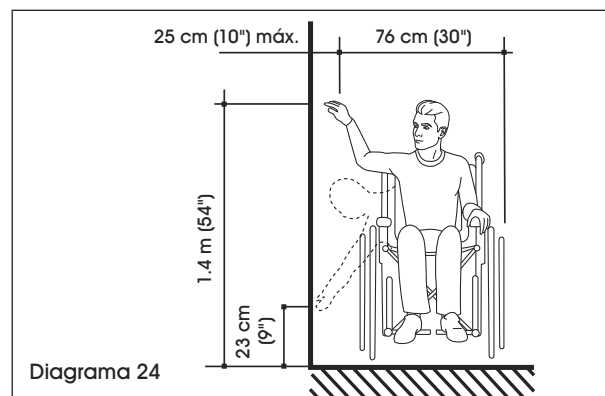
ALCANCE LATERAL

Si el espacio despejado del piso permite una aproximación paralela por una persona en silla de ruedas, la altura máxima de alcance lateral permitida debe ser de 1.4 m (54") y el lado más bajo no debe estar a menos de 23 cm (9") sobre el suelo. (Vea Diagramas 23-24)

ESPACIO DESPEJADO DEL PISO – APROXIMACIÓN PARALELA



LÍMITES DE ALCANCE LATERAL ALTOS Y BAJOS



NOTA: El despachador debe instalarse lejos de cualquier ruta accesible y en la altura de alcance requerida (para alcance lateral o paralelo) para poder cumplir con los lineamientos de ADA.

ULINE

800-295-5510
uline.mx

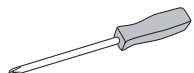
OUTILS REQUIS



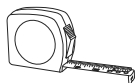
Perceuse électrique



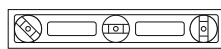
Mèche de perceuse de 6 mm



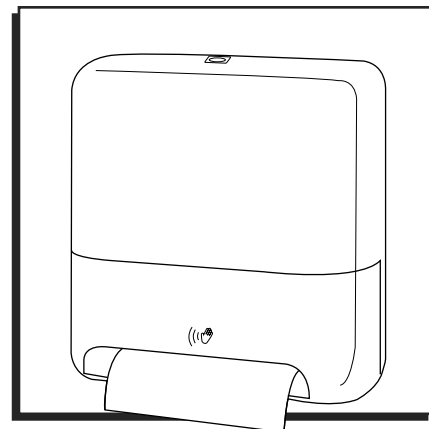
Tournevis cruciforme de 6 mm



Ruban à mesurer



Niveau à bulles



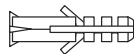
PIÈCES



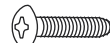
Distributeur x 1



Clé de distributeur x 1



Ancrage mural x 4 (non inclus)



Vis x 4 (non inclus)

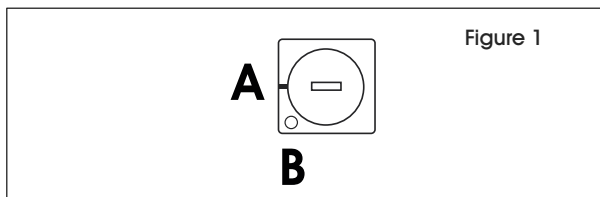


Pile x 4 (non inclus)

UTILISATION DE LA CLÉ ET DU MODE BOUTON-POUSOIR (FACULTATIF)

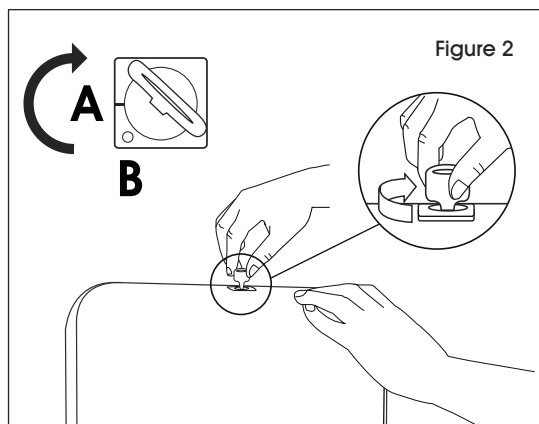
UTILISATION DE LA CLÉ

1. Pour ouvrir le distributeur tout en le maintenant verrouillé, insérez la clé en position A. (Voir Figure 1)



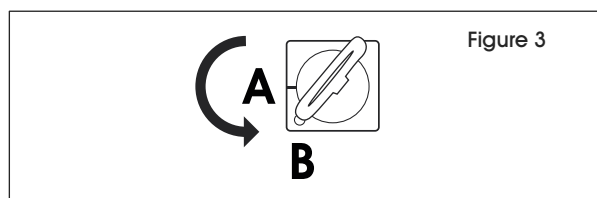
2. Tournez et tenez la clé dans le sens horaire pour ouvrir le distributeur. (Voir Figure 2)

REMARQUE : Remplacez la clé en position A après avoir fermé le distributeur pour le verrouiller.

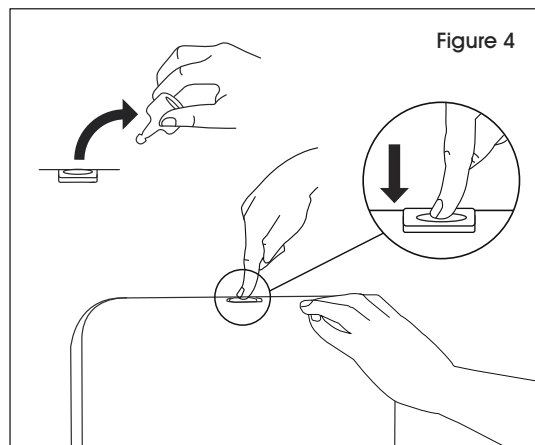


UTILISATION DU MODE BOUTON-POUSOIR

1. Insérez la clé en position A. (Voir Figure 1)
2. Tournez la clé dans le sens antihoraire en position B. (Voir Figure 3)



3. Retirez la clé et poussez le verrou pour ouvrir le distributeur. (Voir Figure 4)

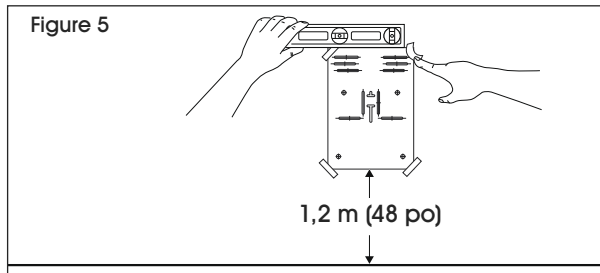


INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

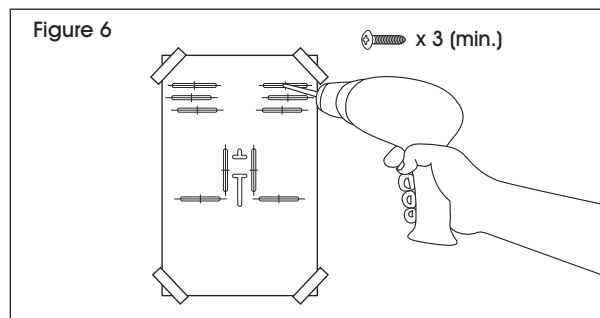


REMARQUE : Il est recommandé d'installer le distributeur à une hauteur de 1,2 m (48 po) à partir du plancher jusqu'au bas du distributeur. Si vous utilisez un gabarit, la hauteur recommandée est de 1,2 m (48 po) à partir du plancher jusqu'au bas de la feuille de papier. (Voir Figure 5)

1. Collez le gabarit d'installation au mur avec du ruban adhésif à la hauteur souhaitée en vous assurant qu'il est nivelé. (Voir Figure 5)

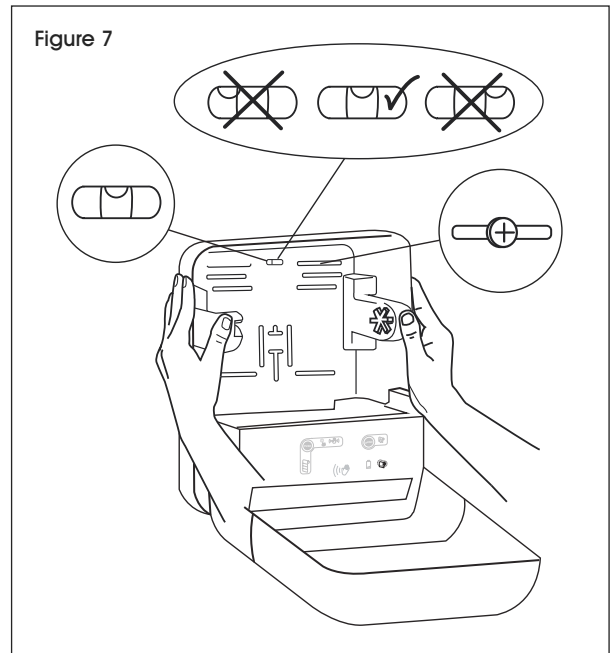


2. À l'aide d'une mèche de perceuse de 6 mm, percez des trous dans le mur à environ 3,8 cm (1 1/2 po) de profondeur à chaque emplacement de vis sur le gabarit. (Voir Figure 6)



REMARQUE : Veillez à utiliser le matériel d'installation adéquat adapté à votre mur.

3. Retirez le gabarit du mur. Insérez les ancrages muraux (au besoin) dans les quatre trous prépercés. Maintenez le distributeur au mur afin de faire correspondre les trous du distributeur avec les trous prépercés dans le mur. Insérez les vis et assurez-vous que le distributeur est nivelé avant de visser complètement. (Voir Figure 7)



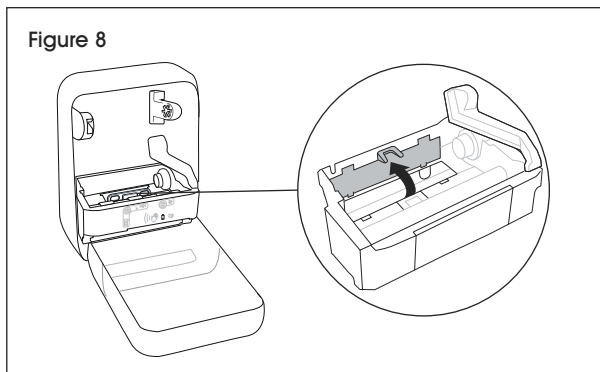
INSTRUCTIONS RELATIVES AUX PILES

CONSIGNES DE SÉCURITÉ RELATIVES AUX PILES

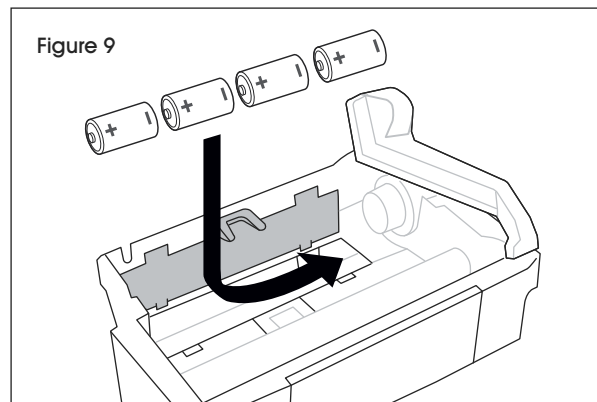
- Le distributeur doit être alimenté par quatre piles alcalines de type « D ». N'utilisez pas de piles rechargeables. Ne tentez pas de recharger les piles.
- Pour une performance optimale, les piles doivent être entreposées à des températures entre 5 °C et 30 °C (41 et 86 °F).
- Ne mélangez pas des piles de différents fabricants.
- Ne mélangez pas des piles ayant des dates de péremption différentes. Ne mélangez pas des piles neuves et usagées.
- Les quatre piles doivent être insérées dans la porte du compartiment à piles.
- Lorsque les piles sont épuisées, elles doivent être retirées du distributeur et éliminées de façon sécuritaire. Si le distributeur n'est pas utilisé ni ouvert pendant une longue période, les piles doivent être retirées. Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées.
- Pour l'installation des piles, voir les instructions à la page 19.

INSTRUCTIONS RELATIVES AUX PILES SUITE

1. Alors que le distributeur est ouvert, repérez le compartiment à piles situé dans la base du distributeur. Poussez la languette vers l'arrière, puis soulevez pour ouvrir le compartiment. (Voir Figure 8)



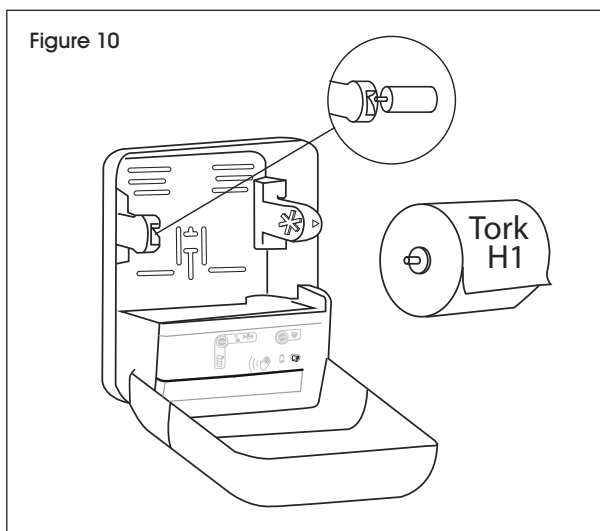
2. Insérez quatre piles D (comprises) comme indiqué sur le schéma du couvercle du compartiment à piles. (Voir Figure 9)



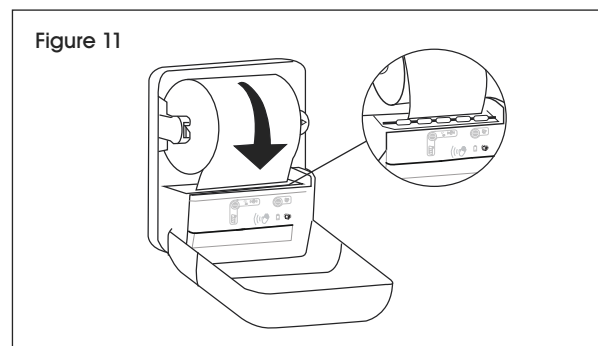
INSTRUCTIONS DE CHARGEMENT

 **REMARQUE :** Le rouleau de serviettes en papier doit être inséré dans le distributeur avec la fiche de mandrin noir du côté gauche du rouleau.

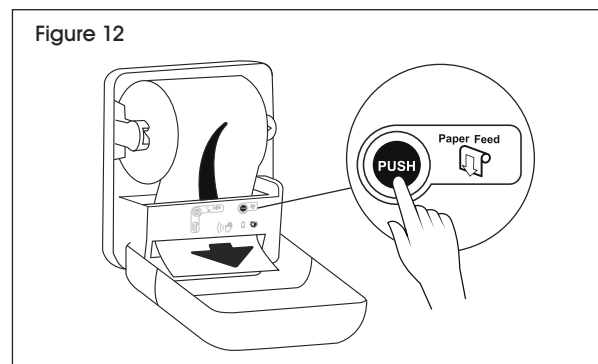
1. Poussez le bras de support de rouleau droit vers la droite et insérez le mandrin noir dans le bras de support gauche. Relâchez lentement le bras de support droit pour vous assurer que le mandrin du rouleau de serviettes en papier s'insère correctement dans le bras de support droit. (Voir Figure 10)



2. Faites passer le papier dans le rouleau de façon à ce que le papier soit situé devant le rouleau. (Voir Figure 11)

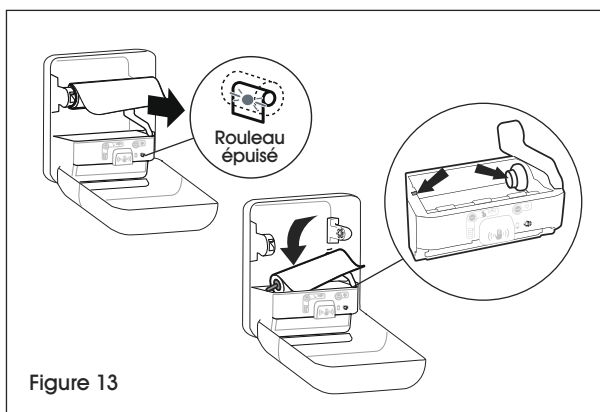


3. Repérez le bouton d'alimentation du papier sur le côté droit du distributeur et pressez-le jusqu'à ce que le papier passe complètement à travers le rouleau. Si le rouleau n'agrippe pas le papier, assurez-vous que le papier est alimenté vers le bas entre le rouleau et la partie avant du distributeur. (Voir Figure 12)

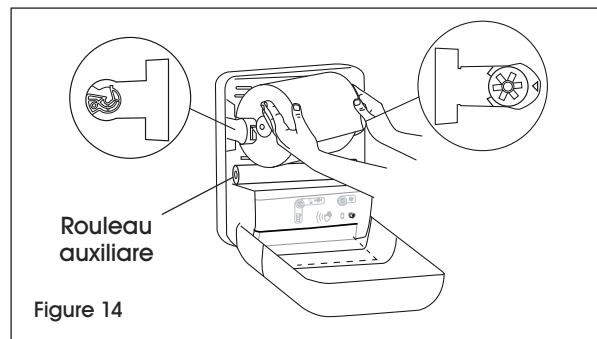


FONCTION DE ROULEAU AUXILIAIRE

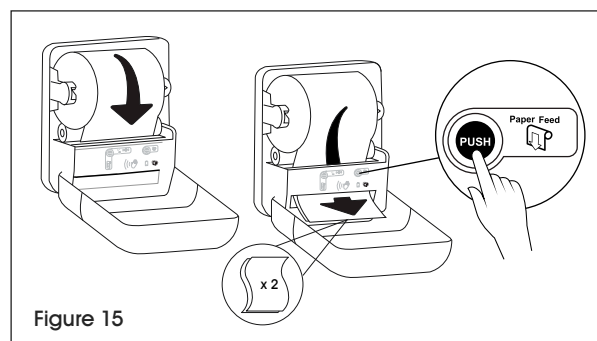
1. Si l'indicateur de rouleau épuisé clignote, le rouleau principal a alors un diamètre assez faible pour être utilisé comme rouleau auxiliaire au besoin. Pour utiliser le rouleau épuisé comme rouleau auxiliaire, retirez-le des bras de support et placez-le sur l'ensemble inférieur de supports situé juste au-dessus du compartiment à piles. (Voir Figure 13)



2. Faites passer le papier du nouveau rouleau au-dessus du rouleau, puis vers le bas entre le rouleau et la partie avant du distributeur. Insérez un nouveau rouleau dans l'ensemble principal de bras de support. (Voir Figure 14)



3. Faites passer le papier dans le rouleau comme indiqué à l'étape 2 ci-dessus. Deux feuilles de papier doivent maintenant sortir par le bas du rouleau. Appuyez sur le bouton d'alimentation du papier pour alimenter les deux feuilles à travers le rouleau. Le distributeur distribuera deux feuilles jusqu'à ce que le rouleau auxiliaire soit épuisé. (Voir Figure 15)



FONCTIONNEMENT ET CARACTÉRISTIQUES

FONCTIONNEMENT

- Ce distributeur n'est pas conçu pour une installation à l'extérieur ou dans des conditions humides.
- Il n'est pas étanche. Ce distributeur ne devrait sous aucun prétexte être lavé au jet.
- Pour assurer un bon usage, le distributeur doit être installé dans un milieu dont les températures varient entre un minimum et un maximum de 5 °C et 30 °C (41 et 86 °F). Il devrait, 24 heures avant son installation, s'adapter à la température ambiante.

- Le distributeur doit être alimenté par quatre piles alcalines de type D. Ne pas utiliser des piles rechargeables. Pour une performance optimale les piles devraient être conservées à des températures entre 5 °C et 30 °C (41 et 86 °F).

VOYANTS

L'indicateur de rouleau épuisé clignotera jaune lorsque le rouleau sera d'un diamètre assez étroit pour être utilisé en tant que rouleau auxiliaire (si désiré). Il ne cessera de clignoter que lorsque le rouleau sera remplacé par un nouveau. (Voir Figure 16)

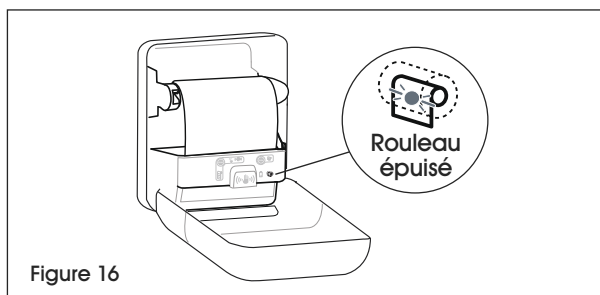


Figure 16

L'indicateur de faiblesse des piles clignotera rouge lorsque les piles seront faibles. Remplacez-les dès que l'indicateur se met à clignoter. (Voir Figure 17)

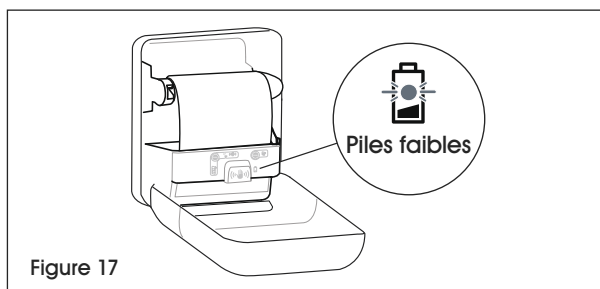


Figure 17

ALIMENTATION MANUELLE

Utilisez le bouton d'alimentation du papier pour vérifier la bonne installation des piles ainsi que pour enclencher l'extrémité du papier dans le mécanisme de distribution. (Voir Figure 18)

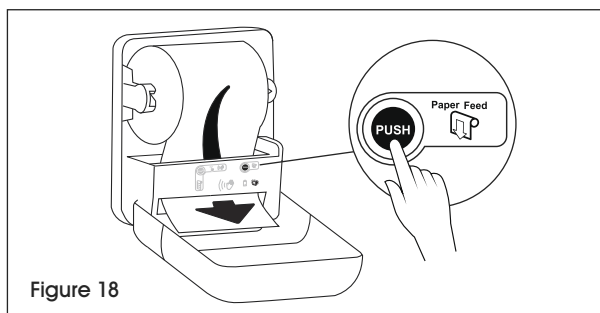


Figure 18

LONGUEUR DES FEUILLES

La longueur des feuilles peut être ajustée d'un minimum de 20,3 cm (8 po) à un maximum de 45,7 cm (18 po). Appuyez sur le bouton le nombre de fois approprié à la longueur désirée. Appuyez 1x = feuille de 20,3 cm (8 po), 2x = 25,4 cm (10 po), 3x = 35,6 cm (14 po), 4x = 45,7 cm (18 po). (Voir Figure 19)

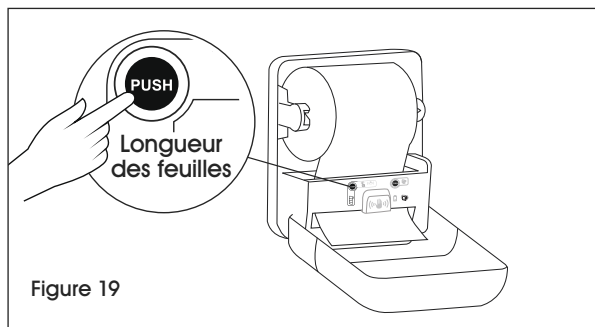


Figure 19

CAPTEUR À MAIN

Le capteur à main est mis par défaut sur la commande « on » (activé). Cela signifie que l'utilisateur doit faire un signe de la main devant le capteur pour activer la distribution de serviettes. Pour désactiver la fonction, pressez le bouton sans relâcher pendant cinq secondes jusqu'à ce que le voyant du symbole de la main ne s'éteigne. Cela signifie que les serviettes seront distribuées automatiquement chaque fois qu'une feuille sera arrachée. (Voir Figure 20)

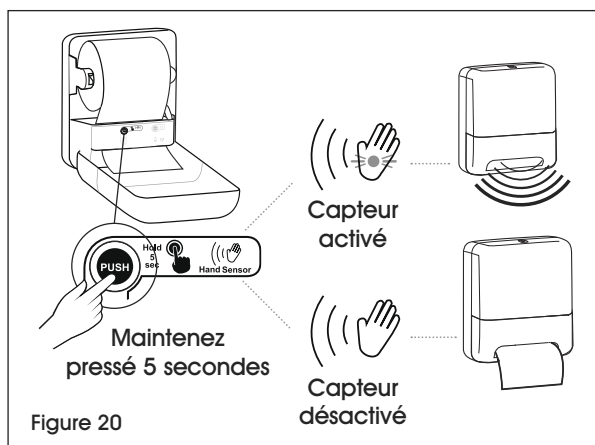


Figure 20

ENTRETIEN



REMARQUE : Ne pulvérisez pas de liquide ou de nettoyant dans le distributeur. Ne nettoyez pas le distributeur avec un jet d'eau. Un produit endommagé ou défectueux doit être éliminé immédiatement afin d'éviter toute blessure potentielle.

- L'extérieur du distributeur doit être dépoussiéré quotidiennement à l'aide d'un chiffon doux non pelucheux. N'utilisez pas de matériaux abrasifs ni de serviettes en papier, car ils peuvent rayer la surface. Essuyez la surface au besoin avec un chiffon propre humide ou imbibé d'une solution d'eau et de savon doux.

- L'intérieur du distributeur doit être nettoyé au moins une fois par mois ou lorsque de la poussière de papier est visible. Retirez le rouleau de papier. Nettoyez la poussière à l'intérieur du distributeur à l'aide d'un aspirateur ou d'air comprimé.



MISE EN GARDE! Portez toujours des lunettes de sécurité lors d'un nettoyage à l'aide d'air comprimé.

- Après avoir enlevé la poussière de papier, essuyez l'intérieur du couvercle, les bras du rouleau et les autres surfaces intérieures avec un chiffon en microfibre sec ou légèrement humide.

DÉPANNAGE

PROBLÈME	RECOMMANDATIONS
Ne fonctionne pas.	Assurez-vous que les piles sont installées conformément au schéma sur le couvercle du compartiment à piles. Assurez-vous que le couvercle est complètement fermé et que le loquet est verrouillé. Ouvrez le couvercle et dégagez tout bourrage de papier. Vérifiez si le voyant jaune de rouleau épuisé clignote. Ouvrez le couvercle et chargez le distributeur.
La serviette est trop longue/courte.	Ouvrez le couvercle et tournez le bouton de longueur de feuille pour obtenir la longueur désirée. Il se peut que le papier glisse entre les rouleaux. Ouvrez le couvercle et assurez-vous que le produit tourne librement, que le mandrin est rond et que le rouleau n'est pas trop large.
Le distributeur est lent.	Vérifiez si l'indicateur de faiblesse des piles clignote au-devant du distributeur. Si oui, remplacez-les piles. Il se peut que le papier glisse entre les rouleaux. Ouvrez le couvercle et assurez-vous que le produit tourne librement, que le mandrin est rond et que le rouleau n'est pas trop large.
Une seule feuille est distribuée.	Arrachez la première feuille. Chaque serviette doit être arrachée pour que le distributeur puisse distribuer une nouvelle feuille.
Les piles s'épuisent trop rapidement.	Ouvrez le distributeur et vérifiez le papier. Le rouleau ne doit pas être plus large que 19,79 cm (7,79 po). Ouvrez le distributeur et vérifiez l'extrémité ouverte du rouleau pour voir si le mandrin a été écrasé. Assurez-vous qu'il est rond. Assurez-vous de remplacer les trois piles par des piles neuves. Utilisez des piles de bonne qualité. Assurez-vous que toutes les piles sont bien insérées dans le bon sens.

DÉPANNAGE SUITE

PROBLÈME	RECOMMANDATIONS
Le voyant de piles faibles est toujours allumé.	Ouvrez le couvercle et dégagez tout bourrage de papier. Remplacez les trois piles avec de piles neuves de bonne qualité.
Le couvercle ne ferme pas correctement – s'ouvre continuellement.	Inspectez le loquet pour voir s'il est cassé. Remplacez-le si nécessaire. Assurez-vous que le distributeur est monté sur une surface plane. Vérifiez si le couvercle est déformé/endommagé. Remplacez-le si nécessaire.
Le papier reste coincé.	Utilisez uniquement les recharges de serviettes Tork ^{MD} H1 (S-21210, S-21211 et S-24704). Le distributeur pourrait ne pas bien fonctionner si un autre produit est utilisé. Assurez-vous que le papier n'est pas trop large (19,79 cm [7,79 po] de largeur maximale). Le papier reste collé au mandrin à l'extrémité du rouleau. Retirez le rouleau et chargez un nouveau rouleau.

DIRECTIVES DE L'ADA

HAUTEUR DE MONTAGE RECOMMANDÉE (DIRECTIVES DE L'ADA)

COMMANDES ET DISTRIBUTEURS

Si les commandes, distributeurs, récipients ou autres équipements sont fournis, au moins l'un d'eux devrait être conforme à une voie accessible et aux directives de l'ADA décrites ci-dessous.

HAUTEUR

La partie opérationnelle la plus élevée des commandes, distributeurs, récipients et autres équipements devrait être placée suivant au moins l'une des plages de portée indiquée aux Figures 21-24.

ACCÈS AVANT

Si la surface dégagée ne permet qu'un accès avant, la hauteur maximale autorisée devrait être de 1,2 m (48 po). (Voir Figures 21-22)

LIMITE DE HAUTEUR D'ACCÈS AVANT

Figure 21

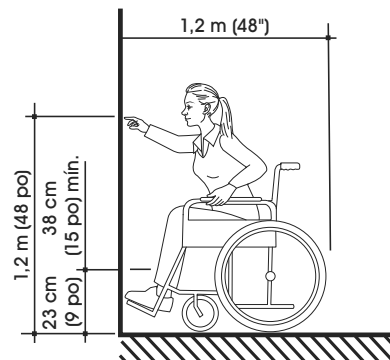
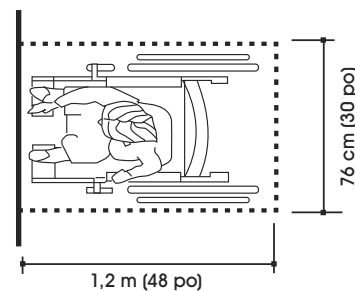


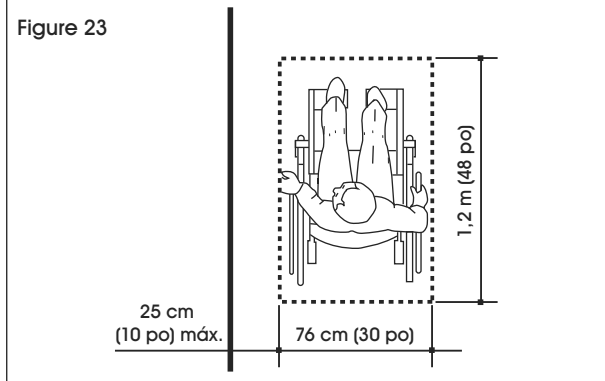
Figure 22



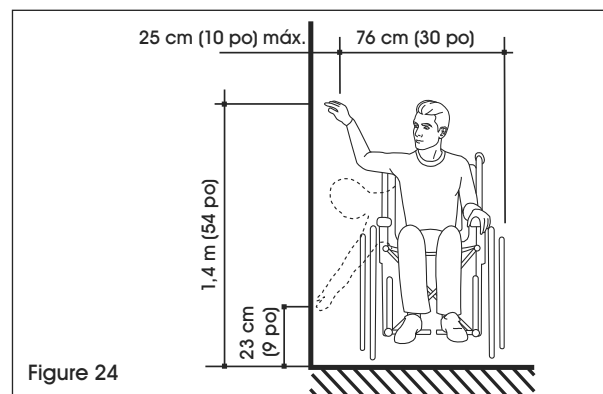
ACCÈS LATÉRAL

Si la surface dégagée ne permet qu'une approche de manière parallèle par une personne en fauteuil roulant, la hauteur maximale autorisée devrait être de 1,4 m (54 po) et la hauteur minimale ne devrait pas être à moins de 23 cm (9 po) du sol. (Voir Figures 23-24)

SURFACE DÉGAGÉE – ACCÈS LATÉRAL



LIMITE DE HAUTEUR MAXIMALE ET MINIMALE D'ACCÈS LATÉRAL



REMARQUE : Le distributeur doit être monté à l'écart d'une voie accessible et à la hauteur d'accès requise (pour un accès parallèle ou latéral) afin de respecter les directives de l'ADA.